

SRL Tagset for Croatian

Matea Filko, Daša Farkaš, and Danijela Merkle

Institute of Linguistics, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb
hobs.ffzg.hr

Tag	Role	Example
AGT_anim	agent_animate	Marko je zapjevao. <i>Marko started to sing.</i>
AGT_inanim	agent_inanimate	SDP je izjavio... <i>SDP has declared...(political party)</i> Atomski udar je uništio grad. <i>Nuclear attack has destroyed the city.</i>
PAT	patient	Oduzeli su im ljudska prava. <i>They took them the human rights.</i> Marko je udario loptu . <i>Marko hit the ball.</i>
EXP	experiencer	Krešo uživa u hrenu i šunki. <i>Krešo enjoys eating ham and horseradish.</i>
BEN	beneficiary	Krešo uči studente matematiku. <i>Krešo teaches students math.</i>
RES	result	On je postao Španjolac . <i>He became Spanish.</i>
PART	participant	Hrvatska je potpisala ugovor s Rusijom . <i>Croatia signed the contract with Russia.</i>
TEM	theme	On je naučio španjolski . <i>He learned Spanish.</i> Lopta se odbila od zida. <i>The ball bounced from the wall.</i>
INS	instrument	Ključem je otvorio vrata. <i>He opened the door with the key.</i>
SRC	source	Svjetlost dolazi od Sunca . <i>The light comes from the Sun.</i>
QUAN	quantity	Povećali su trošarine od 10 do 20 posto . <i>They increased the excise duties from 10 to 20 percent.</i>
TMP	time	Putovanje je trajalo od 6 ujutro do 7 navečer . <i>The trip lasted from 6 a.m. until 7 p.m.</i> Prošle godine donijeli su odluku o ukidanju ropstva. <i>They decided to abolish slavery last year.</i>
LOC	location	Delegacija je otputovala u Sarajevo . <i>The delegation has departed to Sarajevo.</i>
LOC_ap	abstract location	Hrvatska se prima u Partnerstvo za mir . <i>Croatia is becoming a member of Partnership for Peace.</i>
CAU/FIN	cause, intention	Krešo je umoran od naporna rada . <i>Krešo is tired of hard work.</i> Povisili su poreze radi smanjenja deficita . <i>They increased taxes to reduce deficite.</i>
MNR	manner	Veselo su potpisali sporazum. <i>They cheerfully signed an agreement.</i> Igrao je nepošteno . <i>He played unfairly.</i>
ATR	attribute clause	Vidio sam dijete koje se igralo. <i>I saw a child that was playing.</i>